

Đã Có Dịch Vụ Tái Chế Sơn

Ngày 1 tháng 4, Tiểu Bang Washington đã khởi động PaintCare, một chương trình mới nhằm tái chế sơn, sơn lau gỗ và véc-ni. Chương trình này là một bước quan trọng trong công cuộc bảo vệ môi trường địa phương và tránh đổ thải về bãi chôn lấp rác.

Chương trình PaintCare sẽ xác lập những điểm tiếp nhận sơn trên khắp Bellevue và Tiểu Bang Washington. Quý vị sẽ không mất chi phí khi đem sơn đến những điểm này; chi phí của chương trình đã được đài thọ từ một khoản phí áp cho hoạt động bán sơn mới. (Xin lưu ý: chỉ có thể tái chế sơn thông qua các điểm tham gia chương trình; không tiếp nhận với trường hợp bỏ vào thùng rác tái chế tại nhà quý vị.)

Các điểm đó sẽ tiếp nhận các loại vật liệu sau:

- ▶ Sơn phủ và sơn lót cho nhà ở (sơn latex và sơn gốc dầu)
- ▶ Sơn lau gỗ
- ▶ Sơn lót bê tông và sàn
- ▶ Vật liệu phủ dạng trong (VD: véc-ni, sơn cánh kiến)



Sơn phải được đựng trong thùng chứa dung tích năm gallon trở xuống, có nhãn sản phẩm ban đầu và nắp đóng chặt.

Sơn này sẽ được xử lý ra sao? Sơn latex có thể được tái chế để dùng thành loại sơn mới với một loạt các màu và có thể được sử dụng trong những sản phẩm khác như vật liệu tạo cảnh quan và hỗn hợp bê tông. Các hãng tái chế sơn sẽ xử lý và bán sản phẩm sơn latex tái chế tại các cơ sở bán lẻ sơn và cửa hàng bán đồ tái sử dụng. Sản phẩm sơn gốc dầu sẽ được lấy để tái sử dụng, gom lại và dùng như nhiên liệu, hoặc sẽ bị thải bỏ dưới dạng chất thải độc hại. Chương trình dự kiến sẽ tái chế hơn 1,3 triệu gallon sơn trong năm đầu hoạt động!

Truy cập www.paintcare.org hoặc gọi số (855) 724-6809 để tìm điểm tiếp nhận sơn tham gia chương trình ở gần quý vị!

Vấn Đề Thải Bỏ Thuốc An Toàn

Mang thuốc tới một thùng bỏ thuốc tại nhà thuốc hoặc điểm thu gom tại địa phương là một cách an toàn, thuận tiện và có trách nhiệm để bỏ đi các loại thuốc không sử dụng hoặc đã hết hạn.

Thuốc men không dùng đến và bỏ ở nhà có thể gây nguy hiểm cho mọi người trong nhà và vật nuôi. Theo báo cáo của Washington Poison Center (Trung Tâm Kiểm Soát Độc Chất Washington), khoảng một nửa số cuộc gọi đến trung tâm này có liên quan đến việc trẻ nhỏ bị ngộ độc do các loại thuốc có ở nhà.

Xả thuốc xuống bồn cầu có thể gây ảnh hưởng tới chất lượng nước – các nhà máy xử lý nước thải không được trang bị để loại bỏ thuốc khỏi nước thải. Bỏ thuốc không dùng đến vào thùng rác cũng có thể khiến thuốc này đi vào môi trường của chúng ta.

Tại nhà, hãy cất thuốc ở một nơi an toàn hoặc có khóa và tránh xa tầm với của trẻ em. Khi đã dùng xong lượng thuốc theo toa thuốc của bác sĩ hoặc khi thuốc đã hết hạn, xin vui lòng không xả xuống bồn cầu, bỏ vào thùng rác, chia sẻ cho người khác hay tiếp tục giữ lại. **Thay vào đó, hãy mang thuốc đó tới một thùng bỏ thuốc an toàn tại địa phương.** Quý vị không mất chi phí khi sử dụng dịch vụ thùng bỏ thuốc này.

Quý vị có thể tìm thấy danh sách các thùng bỏ thuốc và thông tin thêm về các loại thuốc được tiếp nhận tại www.medproject.org.



Giải pháp thải bỏ an toàn nhất: mang thuốc tới một thùng bỏ thuốc an toàn tại địa phương

Mẹo Duy Trì Cảnh Quan Bền Vững Mùa Hè



Cảnh quan và vườn tược là nguồn tiêu tốn nước lớn nhất vào mùa hè. Nhưng cảnh quan đẹp mắt, ít phải bảo dưỡng và tận dụng nước thông minh hoàn toàn nằm trong khả năng của quý vị! Áp dụng các mẹo này có thể giúp ích.

- ▶ **Lớp bồi.** Bổ sung vài inch lớp bồi có lợi, như lá cây sót lại, vỏ cây hoặc phân ủ, sẽ giúp giữ ẩm cho đất và tránh để cỏ dại mọc.
- ▶ **Tránh trồng cây mới vào mùa hè.** Cây trồng mới cần được tưới nhiều nước hơn để bắt rễ, trong khi thời tiết nóng bức làm gia tăng áp lực cho cây. Hãy chờ đến mùa mưa vào mùa xuân hoặc mùa thu để tiết kiệm nước và cho cây trồng cơ hội tốt nhất để vươn lên.
- ▶ **Tưới ít nước hơn cho bãi cỏ.** Bãi cỏ chỉ cần khoảng 1" nước mỗi tuần để phát triển khỏe mạnh qua những tháng mùa khô. Hãy xén cỏ ở tầm cao hơn, giúp bảo vệ tốt hơn cho rễ cây trước sự nóng nực của mùa hè.
- ▶ **Kiểm tra hệ thống tưới và chế độ hẹn giờ.** Đường ống hỏng hay hẹn giờ không hợp lý có thể gây lãng phí rất nhiều nước và tăng chi phí nước. Kiểm tra hệ thống đều đặn có thể giúp phát hiện điều này, đồng thời đảm bảo hệ thống của quý vị chỉ tưới nước cho cây chứ không phải vỉa hè.
- ▶ **Tưới nước theo thời tiết.** Sáng sớm hoặc tối muộn là thời điểm tốt nhất để hạn chế nước bay hơi. Nếu quý vị đã có hệ thống tưới, hãy cân nhắc lắp đặt thiết bị cảm biến nước mưa để tự động điều chỉnh theo xu hướng thời tiết.

Quý vị có thể tìm thêm lời khuyên về làm vườn bền vững tại địa chỉ BellevueWA.gov/natural-yard-care. Các lớp học, video và tài nguyên khác được đăng tải thông qua Cascade Gardener tại địa chỉ www.cascadewater.org.

Rửa Xe, đừng Rửa Cá!



Đã đến lúc quý vị cần rửa xe? Sử dụng dịch vụ rửa xe thương mại sẽ đem lại lợi ích lớn về môi trường.

Toàn bộ lượng nước mưa của chúng ta đều chảy thẳng ra sông ngòi và ao hồ địa phương. Khi chúng ta rửa xe ở đường xe chạy vào nhà, trên phố hay bãi đậu xe, hóa chất từ xe và xà phòng có thể xâm nhập vào đường nước qua

cống thoát nước mưa, gây ô nhiễm nguồn nước và gây hại cho thủy sản cũng như các loài động vật hoang dã khác. **Chỉ có nước mưa mới được chảy xuống cống thoát nước mưa mà thôi.**

Dịch vụ rửa xe thương mại giúp bảo vệ môi trường nhờ tái sử dụng nước và đưa nước bẩn vào hệ thống thoát nước để xử lý. Kết quả thu được: một chiếc xe hơi sạch sẽ, nguồn nước sạch hơn – và lũ cá cũng vui vẻ hơn! Để xem thêm các gợi ý khác về bảo vệ sức khỏe sông ngòi, truy cập BellevueWA.gov/protect-waterways.

Ủ Phân bằng Thức Ăn Bỏ Đi Giúp Bảo Vệ Cống Thoát Nước



Hãy bắt đầu ủ phân với thùng ủ phân MIỄN PHÍ của quý vị!

thể khiến dòng chảy bị thu hẹp và gây nguy cơ chảy ngược trong đường thoát nước. Các chủ nhà có thể phải trả hàng ngàn đô la để sửa chữa đường ống thoát nước riêng.

Ủ phân bằng đồ ăn bỏ đi là một giải pháp thân thiện với môi trường và cống thoát nước. Nên bắt đầu từ đâu?

Gia đình đơn hộ: Bỏ đồ ăn thừa và rác sân vườn vào thùng chứa màu xanh lá bên ngoài nhà. Republic Services sẽ thu gom hàng tuần ở Bellevue mà không yêu cầu trả thêm chi phí, cũng như cung cấp miễn phí một thùng ủ phân từ rác thải nhà bếp cho hộ gia đình quý vị. Gọi đến số 425-452-4762 để nhận thùng phân ủ.

Cư dân căn hộ và chung cư: Liên hệ với Bellevue Utilities theo số 425-452-6932 hoặc địa chỉ recycle@bellevuewa.gov để tìm hiểu xem cộng đồng quý vị đã đăng ký dịch vụ thu gom rác làm phân ủ chưa. Các cộng đồng được nhận tối đa 2 thùng ủ phân từ rác thải nhà bếp cho mỗi thùng chứa rác sinh hoạt, được thu gom miễn phí hàng tuần. Thành Phố có thể cấp miễn phí cho mỗi hộ gia đình một thùng ủ phân từ rác thải nhà bếp.

Để tìm hiểu thêm về những loại rác có thể dùng làm phân ủ và cách thức thực hiện, vui lòng kiểm tra hướng dẫn tái chế hoặc truy cập BellevueWA.gov/recycle-at-home.

Bản Tin của Bellevue Utilities được đăng tải trực tuyến và bằng các ngôn ngữ khác tại địa chỉ www.bellevuewa.gov/utilities.

可在以下网站用中文查看《贝尔维尤市公用事业新闻》(Novidades de Bellevue Utilities): www.bellevuewa.gov/utilities

벨뷰 유틸리티 뉴스(Novedades de Bellevue Utilities)는 www.bellevuewa.gov/utilities 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다

«Коммунальные новости Бельвью» (Novidades de Bellevue Utilities) имеется на русском языке по адресу www.bellevuewa.gov/utilities.

Novidades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en www.bellevuewa.gov/utilities

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Novidades de Bellevue Utilities) có bằng tiếng Việt trong www.bellevuewa.gov/utilities.



Smart Water Meters

Sẽ Sớm Ghé Nhà Quý Vị!

Chúng tôi đang nỗ lực hết mình để nâng cấp loạt đồng hồ nước cũ lên công nghệ đồng hồ nước thông minh mới và hiệu quả hơn.

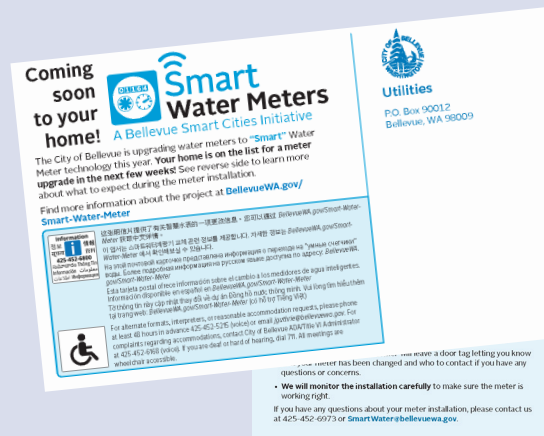
Đến khoảng giữa năm 2022, các khách hàng trên khắp Bellevue và khu vực dịch vụ của Bellevue Utilities sẽ có một chiếc đồng hồ nước hoàn toàn mới với những công năng mới, bao gồm công cụ phát hiện rò rỉ từ sớm và quản lý dữ liệu sử dụng nước.

Sau đây là một số thông tin quan trọng để giúp chuẩn bị cho quý vị trước những gì sẽ diễn ra trong năm tới:

- Keystone Utility Systems (KUS) là nhà thầu lắp đặt đồng hồ được thành phố ủy quyền. Quý vị có thể sẽ thấy xe tải hoặc các đội công nhân của họ hiện diện trong khu phố nhà quý vị trong năm tới. Những công nhân lắp đặt sẽ luôn mang theo giấy tờ nhận dạng hợp thức.
- Hãy tìm thông báo gửi qua đường bưu điện cho quý vị để biết thời điểm ước chừng mà bên lắp đặt sẽ đến khu phố nhà quý vị. Quý vị cũng có thể theo dõi tình hình nâng cấp theo kế hoạch mỗi tuần tại địa chỉ BellevueWA.gov/Smart-Water-Meter. Khách hàng trong các tòa nhà căn hộ, chung cư và tòa nhà thương mại có thể nhận được thông báo qua ban quản lý tòa nhà.
- Trong quá trình nâng cấp, quý vị có thể bị tạm cắt nước trong khoảng 15 phút. Trước khi tiến hành, bên lắp đặt sẽ gõ cửa tận nhà để quý vị không bị bất ngờ vì sự gián đoạn. Bên lắp đặt thường tiến hành công việc trong khoảng từ 8:00 sáng đến 4:30 chiều.

Chúng tôi luôn sẵn sàng hỗ trợ giải đáp thắc mắc của quý vị.

Truy cập trang mạng của dự án tại địa chỉ BellevueWA.gov/Smart-Water-Meter để tham khảo các Câu Hỏi Thường Gặp và tin tức cập nhật đều đặn về tình hình dự án. Hoặc liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ SmartWater@bellevuewa.gov hoặc số điện thoại 425-452-6973 vào bất cứ lúc nào.



Thông tin chung – 425-452-6932 utilities@bellevuewa.gov | utilities.bellevuewa.gov



Dịch Vụ Khách Hàng/Hóa Đơn – 425-452-6973



Chất Lượng Nước Uống – 425-452-6192



Hỗ Trợ Khẩn Cấp 24/7 – 425-452-7840 (ngập, vỡ đường ống nước chính, mất nước, tràn cống, tràn chất bẩn)



Republic Services (dịch vụ chất thải rắn) – 425-452-4762